

???? C?155/09

?????????? ???????

??????

?????????? ???????

„?????????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????? — ????????? 12 ??, 18 ??, 39 ?? ? 43 ?? —
???????? 4, 28 ? 31 ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?????????????????
?????????????????? — ????????? ????????????????????? — ????????? ?? ??????????????????? ?? ??????
?????????? ?? ??????????? ????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? — ??????????????????? ?????
?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?????, ?????? ? ?? ??????????????????????? ?? ???
??? ??????? ?? ??????????????? ??????? ??????????“

???????? ?? ?????????????

1. ??????????????? ?? ??????????????????? ????? — ?????? ?? ??????????? ??????????? ? ?? ???????????
?????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????? — ??????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????
??????

(?????????? 18 ??, 39 ?? ? 43 ??; ??????????? 28 ? 31 ?? ??????????????????????? ?? ???)

2. ??????????????????? ?? ??????????????????? ????? — ?????? ?????????????? — ???????????????????, ???????????
?? ??????????????????? — ?????????? — ??????????????????? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ??????

(?????????? 12 ??, 18 ??, 39 ?? ? 43 ??; ??????????? 4, 28 ? 31 ?? ??????????????????????? ?? ???)

1. ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ?? ??????????? 18 ??, 39 ?? ? 43 ??, ?????? ? ?? ??????????
28 ? 31 ?? ??????????????????????? ?? ??????????????????? ??????????????????? ??????????????????? ??????????? ???????,
?????? ??????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????? ????? ??????????????
?????????????????????? ?? ??????????????????? ? ?????, ? ?? ? ???????, ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????
?, ?? ?????? ?????????????? ? ??????????? ?? ?? ??????????????? ???.

?????????? ??????????????? ?? ??????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????,
?????????????? ?? ???????????????????, ?? ? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ???????????????????????, ??????? ??????
?????????????????? ?? ??????? ??????????????????????????? ??????????????? ??????????????????? ??????????????
????????? ??????? ? ??????????? ? ??????, ??????? ??????????????? ???????????????????????, ??????????????? ?? ??????????????? ??
?????????????????????????? ?? ?? ?????????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????????????? ??????????? ?? ??????
?? ??????????????? ?? ??????? ??????????????? ???????, ??????????????? ?????????, ??????? ?? ?? ? ??????????????????????????? ??
?????????????????????????? ?????????????????, ??????? ? ?????, ??????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ???????????????, ???-
?????????? ?? ??????? ??????????????. ?????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ?? ??
?????????????? ? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ??????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????????? ??
?????????????????????????? ?? ??????? ?????????, ?? ??????????????????????????????? ?? ??????? ??????????????????? ? ??????????????
????????? ? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ??????
?? ?? ?? ??????? ??????????????????? ? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????????? ?????????? ? ?? ??????????????????? ??
??????????????????????????, ??????????????????? ?? ? ??????????????????????? ?? ??????????????????????????? ? ??????????????????????????????? ???.

(??, ??????? 45, 46, 59 ? 63; ??????? 1 ?? ???????????????????)

2. ?? ??????????????????? ??????????????????????? ?? ?? ??????????? 12 ??, 39 ?? ? 43 ??, ??????? ? ?? ??????????? 4,

28 ? 31 ?? ?????????????? ?? ??? ??????? ??????, ????? ?? ????????????? ??????? ??
????????????? ?? ????? ??????? ?? ?????????????? ? ????????????? ?????????????? ?? ????? ??
????????????? ?? ????????????? ?????? ????? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ??????? ?? ??????
??????????.

???? ????????????? ?????????????? ?? ????????????????? ??????? ? ?????????????? ?????? ??????,
?????? ?? ?????????? ?? ????????????????? ?????????? ??????, ? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?????? ? ????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????, ????????????????? ??????
????????????????, ????????????? ? ?????????????? ??????????????. ??? ?????? ?? ??????, ??????????, ??
????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??????, ? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ??
????????????????? ?? ????????????????? ??, ????? ?? ??? ?????????, ?? ????? ?????????? ??????? ?
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?
?? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?
?????????????, ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????
????????????????????? ?????? ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????

(??, ?????? 69—71 ? 75; ?????? 1 ?? ??????????????)

????????? ?? ????? (????? ??????)

20 ?????? 2011 ??????(*)

„????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? — ????????? 12 ??, 18 ??, 39 ?? ? 43 ?? —
????????? 4, 28 ? 31 ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? — ?????????? ?????????????????????? — ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? — ?????????????????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ? ?? ?????????????????????? ?? ???
??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????“

?? ????? C?155/09

? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????
????? 226 ?? ?? 4 ??? 2009 ?.,

????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? R. Lyal ? ??? D. Triantafyllou, ? ??????????????
?? ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ? ??????????????,

?????,

??????

????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? P. Mylonopoulos ? ????? V. Karra, ? ??????????????
?? ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ? ??????????????,

????????,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? A. Tizzano, ?????????????? ?? ??????, ??? J.?J. Kasel, ??? E. Levits, ??? M. Safjan ? ??? M. Berger (?????????), ?????,

????????? ??????: ??? J. Mazák,

?????????: ??? R. ?ere?, ??????????????,

???????? ?????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 20
??? 2010 ?.,

???????? ??????????, ????? ????? ?????????????? ?? ????????????? ??????, ?????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????,

???????????? ?????????????

????????

1 ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ??????????, ??:

– ????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? (????????? ??-?????????
„????????“) ????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????, ?? ?? ? ??????, ?????? ??
????????????? ? ???, ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?? ?????????????? ???, ?

– ????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????, ?????? ?????? ????? ??
????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????

????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? 18 ??, 39 ?? ? 43 ??,
????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? 12 ??, ?????? ? ?? ?????????? 4, 28 ? 31 ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? 2 ??? 1992 ?. (?? L 1, 1994 ?., ??? 3,
?????????? ??-????????? „????????????????????? ?? ???“), ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????? ??????????????????

???????? ???????

?????? ?? ??????

2 ????? 12, ?????? ?????????? ?? ??????:

„? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??? ?? ?? ?????????????? ??????????????????
?????????????, ?????????????? ?? ? ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????
?????????????????“.

3 ????? 18, ?????????? 1 ?? ??????????????:

„?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????,
????????????????? ? ?????????????? ??????????, ? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????“.

14 ??? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????,
????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ???.

?? ????

?? ??????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ????????

?????? ?? ??????????

15 ??? ? ? ?????????? ??-????????? ?? ??????? ?? 13 ??? 1993 ?. ?? ??? Commerzbank
(C?330/91, Recueil, ??? I?4017), ?????????? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??????????????
? ??? 1, ?????????? 3, ?????? ?????? ?? ?????? 1078/1980 ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????, ????? ?? ?????? ? ??-????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????????
? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????.

16 ? ??? ? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????
????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?
???????? ??????

17 ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??-????????????? ?? ?????????? ?? 15 ?????????? 2005 ?.
?? ?????? ?????????/????? (C?464/02, Recueil, ??? I?7929), ?????? ? ?? ?????????? ?? 13 ?????????
2003 ?. ?? ????? Schilling ? Fleck-Schilling (C?209/01, Recueil, ??? I?13389), ??????????
?????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 18 ??, ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????, ? ?????????????????? ? ????????? 39 ?? ? 43 ??, ?????????????? ??????, ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??, ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ??
????????? ? ??-????????????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????. ??????????????????, ?????? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
?????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?????
????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????. ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????? ??????????, ?? ??????????
????????????????????? ??????? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ? ????????? 18 ??, 39 ?? ? 43 ??,
?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????
????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ???, ??-????? ?????????????????,
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????
?????????????

18 ? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? 39 ?? ? 43
??, ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????. ??????????, ?????? 18 ?? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?
????????, ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??-????????????? ?? ??????????????????

19 ?? ?????? ?????? ????????, ?? ??? 1, ??????? 1 ? ??????? 3, ????? ??????
?? ????? 1078/1980 ? ? ?????????????? ? ??????? 28 ? 31 ?? ?????????????????? ?? ???.

20 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????? ?????, ?? ?? ?? ??? ???? ?????????????? ? ????? ????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???? ???? ?????? ? ???? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ??????????????????????

21 ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????? ????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????
????????????? ? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????????, ?? ????? ?????, ?? ????? ?? ? ?????
?? ?? ??????????? ? ?? ??????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????
????????????????? ?? ?? ????????????? ? ????????. ?? ?????? ?????, ?????????????? ??????, ?? ??????
1078/1980 ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?????? ?????????? ?????, ????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ???
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ???.

22 ?????? ?????? ?????????????? ????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??-????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ??????????????????
?? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????????????? ? ???????, ?????????????????? ?? ?
????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ?????????
?????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????????? ? ? ?????????????? ?? „????????? ?????????????“.
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????? ???
??? ?? ?????????????? ?????????????? ? ???????, ?? ????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ????? ?
????????????????? ?? ?? ????????????? ? ???, ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
? ?????????????? ?????? ? ???????.

23 ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ???????, ????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????. ? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ?? ???????, ?????? ??????? ? ???????, ?? ?? ??
????????????????? ?????, ?? ? ??-?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ????? ?
????????? ????? ??, ?????????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????.
??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ????? ??
????????????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ??????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????, ? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????.

24 ??????, ?????????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????. ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????. ????? 1, ??????????? 3, ??????
????????? ?? ?????? 1078/1980 ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ???
????? ?????????????????????? ?????, ?????? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ? ??-?????????? ?
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????.

25 ????????? ?????? ??????? ??????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????, ?????
????????, ???-??????, ?? ?????? ?????? ????? 12 ??, ????? ? ????? 39 ?? ??????????? ??
????????????? ????????? ?????? ?????????????????, ??????????? ?? ?????????????????, ?? ???????
?????????????, ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ????????????????? ??????????????, ?????? ? ??
?????????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????? ????????????????? ? ????????????? ??
?????????????????? ?? ????????????????????? ?????????? ?????????????????????, ? ??????, ?? ??????? ?? ???????????
????????????? ? ????? ?? ??????????????? ??????????????????????? ?? ????? ?? ?????????? ??????????, ? ??-
????? ?? ??????? ?????????????? ????? ? ?????????????? ?????????????????? ? ???????, ?????????????? ?? ?????????
?????????????????.

26 ? ??? ? ??????????? ??????????? ??????? ??????????????, ?? ? ??????????????, ??????? ??? 1992
?. ??? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? Conseil d'État, ? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????? 1078/1980, ?? ??????????, ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????
?????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????, ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????. ?????? ?????
?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? 21 ??? 2004 ?. ?? ??????????????, ?? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ??????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ??????????????????????
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????, ??????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ??????????????, ?????????? ??????????,
?????????????? ?????????? ??????????????? ??????????????????? ?? ?????????, ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ? ?.

27 ??-????????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????? ??
?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ? ?? ??????????????? ??
??????????, ??????????? ?? ? ??????? ?????????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ? ????????? 12 ?? ? 18
??, ??????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????
????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ? ?????, ??????
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????. ?????????? ??????? ?????? ?????????? ??????? ??????????
?? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ??????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????
?????????. ?????????????? ??????? ???????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????? ???
?????????? ?? ?????? ???????, ??????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????, ?? ?? ???????
????????????????? ?????????, ? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????. ?? ? ?? ?????????? ??????, ??????????
?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????,
????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ??????????????????????
?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????? ??????.

28 ??????, ?? ?????????????? ?? ??????????????????????? ?? ????? 1, ?????????? 3, ?????? ??????? ??
????? 1078/1980 ?????????????? ??????? ???????????, ?? ??????? ? ??????????? ??????????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????? ? ??????????????????? ?? ?????? ??????????????? ?????????????? ??????? ??
?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ? ?????????.

29 ?????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??????? ??????????????? ??????????????? ? ???????????????,
????????? ?????? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ??????? ??????????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?
????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????. ?????????????????? ?? ??????????? ? ??-
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ???????????????, ?????? ?????????????????? ??????????????????? ??
?? ??????????????? ?? ??????????? ? ??-?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????,
????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????.

30 ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? 7 ?????? 2005 ?. ?????????????????? ?????????????? ??????
?? ??????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ????????. ?????
?????????? ?????? ??????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????, ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ???????

?????? ?? ??????? ???, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????, ?? ??
????????? ??? ??? ? ??? ?????? ? ?? ?????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????. ????
????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?? ??
?????????, ? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ????. ??
????????? ?? ??-????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??
?????????????????. ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ??
????????????? ? ??????, ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ??
????????? ??????????.

31 ? ??? ? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ??
?????, ?? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??? ? ?????????????????? ????????? ? ?? ????
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ??????????????. ?? ?? ?????? ?? ??????????????????,
????? ?????????? ??????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????, ??? ?????? ????
1, ?????????? 7 ?? ?????? 1078/1980 ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????, ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??-????? ?? ??????. ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??
?????????.

32 ?????????? ??????? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
??-????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????? 1078/1980 ????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?? ??????????. ? ????
????????????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????
?????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????????? ????. ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????
?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????, ??????
????????????? ????? ? ??????? ?????????? ???????.

33 ?????????? ??????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??????, ?????????? ?
????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ???????.

34 ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ??
????????? ?????? ? ??????, ??? ?????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ???????????????????.

35 ??????, ?????????? ??????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ?? ???????????????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??
????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
??-????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????. ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????/?????, ?????????? ??-????, ? ??
????????? ?? 27 ?????? 2000 ?. ?? ??? Graf (C?190/98, Recueil, ???, I?493), ??? ????????

????? ??????, ?? ??? ? ?? ? ?????????, ??? ? ? ????? ?????? ? ?? ??? ??????,
?????????, ????? ????????????? ???? ????????????? ????????? ? ????????? ?????? ?
????????? ?????????? ? ? ?????????, ? ? ????????? ????????? ? ? ????????? ?????????,
???????????????? ?????? ????? ????????? ????? ???? ????????????? ? ????????????? ??????
???????? ? ????????????? ? ?????? ? ??????

36 ? ????????? ? ????????? ????????? ????????? ?????? ?????????? ? ????????? ? ?????
???????

37 ? ????????? ? ? ? ? ????????? ? ????????? ????????? ?????? ??????, ? ??????????
? ? ?????? ????????? ????????? ? , ????????? ???? ????????? ?????? ? ??????????????
???????????? ? ?????? 1078/1980. ? ?????, ? ????????????????? ? ?????????????????
???????????????? ? ????????? ????????????? ? ?????? ????????? ? ?????, ????? ??????????
???????? ? ? ????????? ?????????, ? ????? ??????, ????? ? ?????? ? ????????????? ?
???????????????? ? ????????????? ?????? ????????????? ?????? ?????????????, ? ? ?????? ??????,
???? ? ?????? ????????????? ????????? ? ????????????????? ? ? ? ? ? , ? ? ? ?
???????????????? ? ? ?????? ????????????? ? ????????????? ????????????? ? ?????, ? ?????,
???????????????? ????????? ? ? ????????? ?????????, ? ????????? ? ??????

38 ? ???? ??????, ???? ? ????????? ? ????????? ? 24 ????????? 1994 ? . ? ???? Roks ?
?. (C?343/92, Recueil, ??? . I?571), ????? ? ? ????????? ? 1 ????????? 1996 ? . ? ????
Posthuma-van Damme ? Oztürk (C?280/94, Recueil, ??? . I?179), ????????? ?????? ?????????,
? ????????????? ?????????, ????????? ? ????????????? ? ????????? ???? , ?????? ??
???????????????? ????????? ? ????????? ? ????????? ? ? ????????????? ? ????????????? ?
?????????, ? ? ?????? ? ????????? ? ????????? ? ????????????? ??????, ????? ?????????,
??? ?????? ? ????????? ? ? ????????????????? ? ????????????????? ??. ????? ????
???????????? ?????? ?????????, ? ???? 1, ????????? 1 ? ????????? 3, ????? ?????? ? ?????
1078/1980 ? ? ? ????????????? ? ????????? ? ?????, ? ?????????????, ? ????????????? ? ????
???????????? ???? ? ? ????? ? ? ????? ????????????? ???? ?????????, ????????? ?-?????
?????????????

???????????? ? ? ? ? ?

39 ???-????? ?????? ? ? ? ??????, ? ????????? ????????????? ????????? ? ???? ?????
???????? ????????? ????????? ? ? ? ? ????????????????? ? ????????? ? ????????? ? ?
??? ?????? ? ? ????????????? ???? ????????? ? ????????? ? ???? (?. ?-???????? ??????
? 4 ???? 2004 ? . ? ???? ?????????/????????, C?334/02, Recueil, ??? . I?2229, ????? 21,
???????? ? 18 ????? 2007 ? . ? ???? ?????????/????????, C?104/06, ?????, ??? . I?671, ?????
12 ? ?????? ? 17 ????? 2008 ? . ? ???? ?????????/????????, C?152/05, ?????, ??? . I?39,
????? 16).

40 ?????? ???? ?????? ? ? ? ????????? ????????? ???? , ?????? ?????? ?????????, ???? 1,
????????? 1 ? ????????? 3, ????? ?????? ? ?????? 1078/1980 ????????????? ????????????? ?
???????????? ? ????????? ? ??????, ????????????? ? ????????? 18 ? , 39 ? , 43 ? , ????? ? ?
???????? 4, 28 ? 31 ? ????????????????? ? ? ? ? .

41 ???? 18 ??, ????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ??
????????????????? ? ????? 39 ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ? ????? 43 ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????? (??, ?????????? ?? 26 ?????????? 2006 ?. ?? ?????
?????????/?????????????, C?345/05, Recueil, ???, I?10633, ?????? 13, ?????????? ?? ?????
?????????/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 15 ? ?????????? ?? ?????? ?????????/?????????,
????????? ??-????, ?????? 18).

42 ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ??????, ??? ???? 39 ?? ? 43 ??
????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ????? 1, ?????????? 1 ? ?????????? 3,
?????? ??????? ?? ?????? 1078/1980.

43 ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????, ??? ? ?
??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????? ? ?? ? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????
?????? ?? ?????????? ? ??-????????????????????? ?????????? ?????? ?????????, ??????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? (??, ?????????
?? ?????? ?????????/??????, ?????????? ??-????, ?????? 34 ? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????? ?? ?????? ?????????/?????????????, ?????? 15, ?????????? ?? ?????? ?????????/????????, ?????? 17
? ?????????? ?? ?????? ?????????/?????????, ?????? 21).

44 ? ?????? ?????????????? ??????? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ???????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????????, ??? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????????
? ???????.

45 ? ??? ???? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??????????????????, ??????????
?? ?????????????????, ?? ? ??????? ?????????? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ??? ???? ?????????? ??
?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? (??, ??-????????????
????????? ?? 12 ?????????? 1974 ?. ?? ?????? Sotgiu, 152/73, Recueil, ???, 153, ?????? 11, ?????????
?? ?????? Commerzbank, ?????????? ??-????, ?????? 14 ? ?????????? ?? 1 ?????????? 2009 ?. ?? ?????
Gottwald, C?103/08, ?????????, ???, I?9117, ?????? 27).

46 ?????? ? ?????????? ??-????????????? ??? ?????, ?????? ?????????????? ??????????????????, ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????????????? ???????, ?????? ?? ?? ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????? ? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????
?????????????, ???-????? ?? ?????? ?????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 29 ?????? 1999 ?. ??
????? Ciola, C?224/97, Recueil, ???, I?2517, ?????? 14, ?????????? ?? 16 ??????? 2003 ?. ?? ?????
?????????/????????, C?388/01, Recueil, ???, I?721, ?????? 14 ? ?????????? ?? ?????? Gottwald,
????????? ??-????, ?????? 28).

47 ? ?????? ?????? ????? 1, ?????????? 3, ?????? ??????? ?? ?????? 1078/1980 ? ?????????
????????? ?? ?????? ??????????, ??? ? ? ?? ???? 1078/1980 ? ?????? ?????????????? ??????????? ? ?
????????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????.
??? ??????? ? ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????????? ??????????? ? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ???????, ??-????????????? ??? ?????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ???????
?????????????. ?????????? ??-????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????????.

48 ?????? ???? ?????????? ?????????? ????????? ? ??-????????????????? ??????????
???????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????? ????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?
?????? ? ?????? ????????? ???????, ??? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????
????????????????? ? ?????? ????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ??????
????????? ??? ?????? ???????.

49 ??? ???? ????????? ?????????????? ??-????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????? 39 ?? ? 43 ??, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????
? ?????? ?????????? ???????.

50 ?????? ???????, ?? ?????? ???????????, ?? ?? ?????????????????????? ?? ???????, ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ??????????? ?
????????, ?????? 1, ?????????? 1 ? ?????????? 3, ?????? ??????? ?? ?????? 1078/1980 ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????,
????????????????? ?????????? ?? ?????????? 39 ?? ? 43 ??.

51 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ????
?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????,
????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ??
?????????????? ?? ?? ?? ?? ??????????, ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??
????? ??? ? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? (?? ??-????????????? ?????????? ??
????? ??????????/?????????????, ?????????? ??-?????, ?????? 24, ?????????? ?? ?????? ??????????/????????,
?????? 25 ? ?????????? ?? ?????? ??????????/?????????, ?????? 26).

52 ? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????? ? ?????????????? ??-????????????? ? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?????, ?????? ? ?? ?? ?????????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??????, ? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????
????????????????? ??????? ? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?????? ?????? ?????? ?????????
?? ?????????? ? ??-?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????,
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????,
????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ???.

53 ???? ? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????, ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ???
????????? ??????? ?????????????? ? ?????? 1, ?????????? 3, ?????? ??????? ?? ?????? 1078/1980 ?????????
?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??
????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??.

54 ?? ?? ??????, ?????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????
????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????
????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?
????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ???, ??? ?????? ??????
1078/1980 ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????? ??????? ? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????. ??? ?????????? ?? ???????

60 ?? ????? ?????, ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ????????????? ?????????? ? ?????? ?
?? ?????????????? ??? ?????????????? ????????, ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? 18 ?? (??, ?????????? ?? 5 ???
2007 ?. ?? ????? ?????????/???????, C?522/04, ?????????, ????. I?5701, ?????? 72 ? ?????????? ??
????? ?????????/?????????, ?????????? ??-?????, ?????? 30).

61 ?????????? ??????? ?????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????
????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? 28 ? 31 ?? ?????????????????? ?? ???,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??
?????????????????.

62 ? ????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????, ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ????????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ??
????????????? ? ?????????? 28 ? 31 ?? ?????????????????????? ?? ???, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????,
?????? ? ? ?????????????? ? ?????????? 39 ?? ? 43 ??.

63 ??????? ????? ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? 1,
????????????? 1 ? ??????????? 3, ?????? ??????? ?? ?????? 1078/1980 ?????????????????? ?? ??????? ?????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????, ? ?? ?????????????? ???????
????????????????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?, ?? ????? ?????????????? ?
????????? ?? ?? ?????????????? ???, ?????????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??
????????? 18 ??, 39 ?? ? 43 ??, ?????? ? ?? ?????????? 28 ? 31?? ?????????????????????? ?? ???.

?? ?????????? ??????? ??????????????, ??????????? ?? ??????????????????????, ??????????? ?? ?????????????????????
????????? ?? ????????????

64 ?????????????? ??????????, ?? ????? 1, ??????????? 3, ?????? ??????? ?? ?????? 1078/1980 ????? ??
????? ?????????????????????, ??????????? ?? ?????????????????????, ??? ????? ????? ?????????? ?????????? ?
????????? ?? ??????? ??????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ???????, ????? ? ?
????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ???????.
????????? ?????????????????????? ?? ??????? ? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????, ??????????? ?? ?????????????? ???????.

65 ??????????? ??????? ?????????, ?????????????? ? ????? 12, ?????? ??????? ??, ??????
????????????????????, ??????????? ?? ?????????????????????, ??????????????? ?? ? ?????????????????????????
????????????? ? ?????? ?? ??????????? ??????????? ? ?? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????, ????? ?????????? ??????????????. ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ??
????????????? ?????? ??????? ? ???????, ??????????? ?? ??????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????, ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????
?? ?????? ??????? ? ??????? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????
????????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????.

66 ?????????????? ??????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ??
????? ?? ??????? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ??????? ?????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????? ??????????????????
????????????? ??-????????????????? ? ??????????? ??????????. ??????????? ?????????????? ? ?????????? ? ??????
1078/1980 ????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ?????????? ??
????????, ? ??? ?? ??? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?
?? ?????????????????? ??????? ???????????, ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ? ??????. ??? ?????
????????????? ??????? ?????????? ?? ? ?????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??

???????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????, ?????? ?????, ?? ????????????? ???????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ??????????? ??????????
?????????, ????????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ? ??????. ??? ????????????? ? ??????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ??????????? ??
???????????????????? ?????? ?????? ?????????, ????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?
????????????, ?? ?????? ?? ??????????????. ??? ?? ?? ?????????? ??-???????????? ?????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ??? ??, ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????.

????????????? ?? ????

67 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??????,
?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ??
?????? ??????????, ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ??? 1, ?????????? 3, ?????? ?????? ?? ??????
1078/1980 ?????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????.

68 ? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?????? ?? ?????? 12 ?? ?? ??
????????? 39 ?? ?? 43 ??, ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?
?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????, ? ??? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? (?? ? ????
????????? ?????????? ?? 5 ??? 2008 ?. ?? ??? Wood, C?164/07, ?????????, ??? I?4143, ?????? 13 ?
????????? ?? 16 ?????????? 2008 ?. ?? ??? Huber, C?524/06, ?????????, ??? I?9705, ?????? 75).

69 ? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????,
????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ??????, ?? ?????????, ?? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ??????????????. ???
??? ?? ?????????? ?? ?????? 1, ?????????? 3, ?????? ?????? ?? ?????? 1078/1980 ??????????????????
????????????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ??????
????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????, ? ??????????
?????????????????. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ??????????????????. ? ???? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????????, ????
????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ??????????????????.

70 ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ? ?????????????? ??-
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?
?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??, ?????? ?? ???
?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????? ?????????????? ? ??????????. ?? ?????? ??????, ?????????????????? ? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ??????????????
????????????, ? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????
????? ? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????.

71 ??? ?? ???, ??? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????,
????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, ? ?? ?? ??????????
????????????????????? ?????? ?????, ?? ?????? ?????? ??????????????????????, ?????????????? ? ?????? 1, ??????????
3, ?????? ?????? ?? ?????? 1078/1980.

72 ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????,

